

# Thörner Zeitung.



Erscheint v. wöchentlich sechs Mal überd. mit Ausnahme des Sonntags.

Als Beilage: „Illustrirtes Sonntagsblatt“.

Wochentl. Bei Abholung aus der Geschäftsstelle oder  
den Wohlfesten 1,80 M.; bei Zustellung frei ins Haus in Thörn,  
den Vorstädten, Wacker und Podgorz 2,25 M.; bei der Post 2 M.,  
durch Briefträger ins Haus gebracht 2,42 M.

Begründet 1760.

Redaktion und Geschäftsstelle: Bäckerstraße 39.

Fernsprech-Auslauß Nr. 75.

Anzeigen-Preis

Die 5-gespaltene Petit-Zeile oder deren Raum 15 Pg.

Vocale Geschäft- und Privat-Anzeigen 10 Pg.

Annahme in der Geschäftsstelle bis 2 Uhr Mittags;

Auswärts bei allen Anzeigen-Bermittelungs-Geschäften.

Nr. 87

Dienstag, den 15. April

1902.

## Revolution in Belgien.

Wohin es kommen kann, wenn Beschränktheit, verbunden mit Bildungspharisaen und den Interessen des Besitzes in einem Lande das Steuer- und führen und dabei fast lachend vom hohen Bord auf die wogenden Wünsche und Bedürfnisse eines ganzen Volkes herabschauen, — das zeigt in traurigster Weise das kleine Belgien. Die große französische Revolution ist offenbar für die herrschenden Klassen in Belgien völlig vergeblich da gewesen.

In Belgien steht einer zahlreichen Arbeiterbevölkerung, die in einer blühenden Industrie, in den Kohlenwerken unter der Erde ein schweres und wenig beseidenswertes Dasein führt, eine alleinherrschende Kluft gegenüber, klein an Zahl, aber groß an Einfluss. Die Mehrheit der „Bourgeoisie“ ist kirchlich bigott, an Bildung rückständig. Aber sie hat es verstanden, sich durch ein Wahlgesetz, das den Vertretern des Besitzes ein doppeltes und dreifaches Stimmrecht verleiht, die Mehrheit in der Abgeordnetenkammer zu sichern.

Dieses Wahlsystem nach Pluralstimmen — d. h. nach verdoppelten und verdreifachten Stimmen für bevorzugte Wähler — ist mit Recht in der arbeitenden Bevölkerung verhaft. Ohne dieses Wahlsystem müsste Belgien eine Kammer haben, die der Volksmeinung entspräche und den berechtigten Forderungen der Arbeiter nicht bloß hören, sondern entgegenstehe. Und daher ist eine nur natürliche Forderung der Volksmehrheit das Verlangen nach dem allgemeinen, gleichen Wahlrecht.

Die Sozialdemokratie hatte ursprünglich die Forderung zu weit gefasst, indem sie auch den Frauen dieses Stimmrecht gewähren wollte. Unserer Ansicht nach ist das ein Zulustensziel. Heute ist man in Belgien noch nicht so weit, wie man es auch im deutschen Reiche noch nicht ist. Dass es hier wie dort erreicht wird, bedarf für den Politiker keiner Frage. Und warum auch nicht? Ist denn die Frau in der Tat menschliches Wesen 2. Klasse? — Doch das nebenbei. Gehen wir wieder nach Belgien.

Die klerikale Kammermehrheit hatte zunächst jede Erweiterung der Wahlrechtsfrage unmöglich zu machen gewusst und dann, als die Minorität nicht nachließ, die Entscheidung möglichst hinausgeschoben. Heute, Montag, wird wahrscheinlich die Entscheidung fallen.

Zwischen haben die Arbeiter das Zusage getan, um durch große Volksdemonstration zu beweisen, wie die Bevölkerung über das Wahlrecht denkt. Sie sind dabei zunächst mit größter Mäßigung vorgegangen. Das beweist schon die Tatsache, dass König Leopold auf seinem Automobil

bil durch die dichtgedrängten Massen fahren konnte, umbrandet von den Rufen: „Hoch das allgemeine Stimmrecht!“ — aber ohne irgend eine Kränkung zu erfahren. Freilich haben die Arbeiter darüber keinen Zweifel gelassen, dass sie Neuwahlen zur Kammer unter dem gegenwärtigen Pluralsystem nicht zulassen werden. Sie haben den Generalstreik in ganz Belgien in Aussicht genommen.

Die volksfeindliche Regierung ärgerte sich über die massvolle Haltung der Volksmehrheit. Ihr wäre es lieber gewesen, wenn das Volk zur Gewalt geschritten wäre und damit das Eingreifen der Truppen gerechtfertigt hätte. Da das Volk das zunächst nicht tat, trat die Regierung den würdevoll ruhigen Kundgebungen des Volkes mit starkem Polizei- und Militäraufgebot entgegen. Sie berief die Klassen 1898 und 1899 der Miliz (Reserve) von 14 Linieregimentern, sowie von 2 Jägerregimentern zu Fuß und die Klassen 1898 der Carabiniers und Grenadiere unter die Waffen. Es wurde immer deutlicher, dass die Regierung einen Aufmarsch im Lande wünschte. In einem scheint sich die Regierung aber zu täuschen: die Reservisten halten es zum Teil mit dem Volk. Und das kann für die Machthaber verhängnisvoll werden. Denn es ist sehr möglich, dass die Waffe der Armee dieses Mal im Kampfe gegen das Volk versagt.

Leider ist man zu der Befürchtung berechtigt, dass sich in blutiger Revolution Volk und Regierung messen werden. Unsere längeren Berichte der vorigen Woche, sowie die heute unter dem Rubrum „Ausland“ verzeichneten Meldungen lassen das Schlimmste erwarten. Aber es muss betont werden, dass im allgemeinen nicht das Volk, sondern die Polizei der angreifende Teil gewesen ist. Einzelne hässliche Ausschreitungen — wie ein Dynamitattentat gegen einen katholischen Club — verurteilen natürlich auch wir auf Nachdrücklichkeit. Aber die Verantwortlichkeit und die ganze Schulbahn den traurigen Vorkommnissen lastet allein auf den Schultern der Regierung, die das Volk geradezu herausfordert hat, um durch Erregung von Unruhen das Zustandekommen eines neuen Wahlrechtsgezes auf unabsehbare Zeit hinauszuschieben. Mit Recht sagte in einer Kammeritzung Abg. Delporte:

„Die Regierung weigert sich, unsere Bitten zu erhören und uns Genugtuung zu geben. Die Verantwortung liegt also bei der Regierung, die ein politisches Regiment aufrecht erhalten will, das von der Mehrheit des belgischen Volkes verurteilt wird. Die Geduld der Arbeiterklasse ist erschöpft. Ich selbst war nie ein Freund von Gewalttätigkeiten und sagte den Arbeitern immer, sie sollten sich nicht militärisch organisieren. Jetzt ist aber die Schale

über voll. Wir wollen unser Recht und werden es bekommen, trotz Ihres Widerstrebens!“

Und als der Liberale Huysmans zur Mäßigung mahnte, antwortete ihm Vandervelde, der Führer der Sozialisten:

„Huysmans beschwört uns, in den gesetzlichen Bahnen zu bleiben. Dagegen könnte man nichts haben, wenn es sich um eine andere Frage handelt. Man verlangt aber von der Arbeiterklasse die seit 30 Jahren die politische Gleichheit fordert, dass sie sich von dem Mehrstimmengesetz trennen lassen soll. Man will gegen sie die ungerechte Verhältniswahl anwenden und spinnt überall Wahlbetrug. Sie sprechen von Blutvergleich. Glauben Sie denn, dass wir leichten Herzens in die Bewegung eingetreten sind? Wir sind aber keine Feiglinge und werden den Augeln nicht aus dem Wege gehen! Wenn wir hoffen könnten, dass der Mann, der an der Spitze des Landes steht, geneigt wäre, einzutreten, um den Bruderkrieg zu verhindern, so würden wir Republikaner zu ihm hingehen und, obwohl wir unsere republikanischen Ideale nicht preisgeben wollten, würden wir ihn im Namen der Menschlichkeit und im Interesse des Landes beschwören, das Blutvergleich zu verhindern, damit ausnahmsweise einmal die Gerechtigkeit ohne alle Anwendung der Gewalt zur Geltung käme.“

Das war ein an den König gerichtetes Wort in letzter Stunde. Wird König Leopold die ernste Mahnung beherzigen?

## Der Krieg in Südafrika.

Über die Bedingungen der europäischen Burendelegierten wollen, wie man aus Edinburgh telegraphiert, die burenfreundlichen „Evening News“ angeblich aus bester Quelle folgende Einzelheiten erfahren haben: 1.) Die Buren werden die absolute Unabhängigkeit nicht zum Hauptpunkt machen, vorausgesetzt, dass sie bezüglich der künftigen inneren Regierung der beiden Staaten zu einem befriedigenden Abschluss kommen. 2.) Kitchener's Proklamation, die betr. Vermögensbeschlagnahme, wird für ungültig erklärt, und das konfisierte Eigentum zurückgegeben. 3.) Erlass für das zerstörte Privateigentum und die von den Truppen weggenommenen Vorräte. 4.) Volle Anerkennung aller Anleihen, die vor und nach dem Beginn der Feindseligkeiten bis zum Zeitpunkt der Anglona durch Lord Roberts gemacht wurden. 5.) Die Sprachenfrage wird durch gegenwärtiges Uebereinkommen geregelt. 6.) Amnestie für alle Rebellen und Freilassung aller politischen Gefangenen. 7.) Feststellung des Termins, bis zu dem alle Kriegsgefangenen nach Südafrika zurückzuführen sind. 8.) Die Angebote einer oder zweier befriedeter Mächte, die Durch-

führung der Friedensbedingungen zu überwachen sollen angenommen werden.

Die Stimmung ist in London infolge der Friedensgerüchte in hochgradiger Spannung. Man hält zwar die politischen Ankündigungen eines günstigen Abschlusses für verfrüht, in wohl informierten Kreisen waltet aber die Überzeugung vor, dass die Buren-Konferenz es wirklich ernst meine, und dass die Verhandlungen wohl die Hoffnung auf günstigen Abschluss gewähren. Nach einem Kleidsvorbericht Telegramm des „Standard“ dauerten die Konferenzen der Mitglieder der beiden Freistaatenregierungen noch fort. Die Konferenz sei eine vollständig repräsentative, da praktisch alle politischen und militärischen Führer beider Republiken daran teilnehmen. Stejn trägt einen Verband über dem rechten Auge. Die britischen Behörden behandeln die Delegirten mit der größten Zuversicht und sorgen bezüglich Unterhaut und Verpflegung in jeder Beziehung für ihren Komfort. Botha, Schalk, Burger und deren Genossen haben eine Eskorte, ebenso Stejn, de Wet und Genossen. Von einer Waffenruhe während der Verhandlungen verlautet merkwürdigweise nichts, obwohl die drei höchsten Burenoffiziere, Louis Botha, Delarry und de Wet, fern von ihren Kommandos an den Friedenskonferenzen teilnehmen.

Über die Friedensunterhandlungen wurde auch im englischen Unterhause gesprochen. Der Kriegsminister Brodrick erklärte: der Regierung liege z. B. keine Mittelung von den Burenführern vor. O'Kelly fragte, ob Kitchener ermächtigt worden sei, irgendwelche andere Bedingungen als unbedingte Übergabe anzubieten. Brodrick erwiderte, er sei nicht in der Lage, irgend eine Mitteilung zu machen, es würde aber kein Waffenschluss stattfinden; die in Bezug auf Friedensunterhandlungen umlaufenden Gerüchte entbehren der Begründung; es seien darüber aus Südafrika keine Nachrichten eingetroffen und der Natur der Dinge nach könnte auch keine Nachricht vorhanden sein.

Im übrigen rüstet sich England, neue Truppen nach Afrika zu senden. Das Kriegsamt in London gibt bekannt: Die 1000 Mann Garde-truppen, die der Oberstkommandierende gestern besichtigte, sind die erste Abteilung der frischen Truppen, die zum Winterfeldzug in Südafrika abgehen. Weitere Truppenabschüsse folgen von nächster Woche an und zwar 7000 Mann Inf., 1000 Mann Art., 7000 Mann Yeomanry und 5000 Mann Kolonialtruppen.

## Deutsches Reich.

Der Kaiser soll sich bei einem Mahle, das der Staatssekretär Frhr. von Richthofen jüngst veranstaltete, mit vollster Entschiedenheit für die

was die Antwort betrifft, so sage dem Boten oder der Botin: „Wir setzen es zufrieden“. „Lasset diese armen Menschen“, wandte er sich an Martha, „um ihren Fleisch von Dunkel und Bosheit sich dringen. Mag niemand zu uns kommen, dessen Ehre ihm verbietet, die unsere zu teilen und unser Glück zu schauen“.

Um 12 Uhr kam Heinz aus der Schule. Am eisernen Gitter traf er auf Ella.

„Du Heinz“, rief diese ihm entgegen, „Tante Helene ist garnicht mehr frank, sie war eben auf dem Kirchhofe, ist aber ganz lustig zurückgekommen, hat mit mir Klavier gespielt und die drolligsten Lieder gesungen, komm nur, sie ist ganz gesund und furchtbar vergnügt.“

Der Mittmeister von Bechell-Rottmar hatte, sobald es sein Verbinden erlaubte, ein Gesuch aufgesetzt, in welchem er zur Wiederherstellung angegriffener Gesundheit einen mehrwöchentlichen Urlaub forderte. Dies Gesuch war zufriedenstellend bechieden worden und ihm gleichzeitig die Ordre zugegangen, sich bei Ablauf der Urlaubsfrist nach Celle zu begeben, die Garnison zu übergeben, wo hin bereits die beiden Schwadronen zurückgekehrt waren.

Bechell-Rottmar war somit sehr einverstanden, Waldenstein ein für allemal zu verlassen; für ihn kündeten sich keinerlei angenehme Erinnerungen an den Namen, und seine Kameraden von andern Truppenteilen ließen ihn, trotz aller formellen

## Duell und Ehre.

Roman von Arthur Windfuhr-Tannenberg.

(Nachdruck verboten.)

(30. Fortsetzung.)

Endlich nun ergab sie sich. Einen Augenblick noch barg sie verschämt das Haupt, jetzt aber erhob sie es und die beiden Augenpaare, welche schon wiederholt in einem Blick sich mehr sagten, als tausend schöne rednerische Beteuerungen vermögen, fanden sich.

„Das ist zwiel, Hans, jetzt vergieb mir's, wenn Du es je beklagst — aber jetzt kann ich nicht mehr gehen!“

Er umschlang sie in seliger Lust und sie erwiderte seine Küsse.

„Ich hätte Dich so leicht auch nicht gelassen,“ sagte er dann, „doch ich hoffte es ja längst, dass Du mich doch liebstest, und als mir diese Nacht mein Schwesterchen Deine Gesichter erzählte, wusste ich endlich, was Dich so streng, so scheu machte, was den törichten Glauben verschuldette, dass Du mein niemals werden könntst.“

„Ja, Hans, das allein, das war es allein! Als ich — unabköhllich freilich, doch immer ich, all das Unheil über Dich gebracht hatte, war mir's zum Sterben traurig. Du für mich, Dein Name, Deine Ehre, Dein Ruhm für die Geschätzte, für — das Kind Angelika von Hochwalden!“

Er blickte ihr ernst in das erregte Gesicht.

„Abtrünnige unseres gemeinsamen Vereins,“ sagte er, „ist denn Ehre nur ein Erbteil? Denn wenn sie das wäre, mögte es not sein, sie vor Dieben oder Wegelagerern zu schützen mit dem Degen in der Faust. Nein, nein, Helene, sie ist Höheres, Heiligeres, ist allein in uns selbst und nur von uns selbst kann sie verwirkt werden!“

Sie sahen noch eine Weile in der Grotte, da kniete er auf dem Kieswege und Martha trat aus der Laubewölbung der Fledermaus. Besessen von demilde, das sich ihr bot, blieb sie stehen und rief:

„Was ist das?“

Hartwig sah auf und hielt Helenes Hand, die diese ihm in erster Verwirrung entzogen wollte, fest.

„Ein Paar glücklicher Menschen,“ antwortete er, „komm her und gib Deiner Schwägerin einen Kuß!“

Ein Leuchten der Freude ging über Marias Gesicht.

„Hans,“ jubelte sie, „das war Dein Geheimnis! Und Du, süße, einzige Helene, ist es denn wahr — ist es wirklich, o, wie herrlich, wie herrlich!“

Die beiden Mädchen umarmten sich, da knirschte wieder der Kies auf dem Wege und auch Nepomuk, der daher kam, blieb verwundert stehen, als er sah, wie das Fräulein von Hochwalden aus Marias Umarmung zu Hartwig zurückkehrte.

„Fräulein Mathilde Kircher“ — begann er und starnte dann wortlos drein.

Hans lächelte.

„Na nur näher, Mück“, sagte er, „Dir ist etwas in die Kehle gekommen?“

„Nein, Herr Maj — wollte sagen gnädiger Herr — mehr in die Augen. Eine Mück —“

„Numm Dir Zeit und wenn Du fertig bist mit Deiner Rührung, dann gratuliere mir, dies ist Deine künftige gnädige Frau.“

Der Alte war tief ergriffen, und als Helene freundlich auf ihn zuschritt und ihm die Hand reichte, beugte er sich darüber und küsste dieselbe, weiter vermochte er nichts von der geforderten Gratulation zu bieten. Dann aber sah er Martha und Hans an und sagte:

„Ah — nun ist es wohl ganz egal, was ich sagen wollte.“

„Ja, was wolltest Du denn sagen, darauf kommt's an“, meinte Hartwig.

„Fräulein Mathilde Kircher, die Tochter des Herrn Bürgermeisters lädt sagen: Sie könne nicht die Ehre haben, die Einladung des Fräuleins von Hartwig anzunehmen. Ich sah Fräulein Martha in den Garten gehen und weil ich meinte, Fräulein Martha möchte selbst wünschen, die rechte Antwort darauf zurückzagen zu lassen, kam ich gleich hinterdein, wenn ich gehaut hätte —“

„Was Du hier sandest, wärest Du doch gekommen, hoffe ich“, unterbrach ihn Hartwig, „der alte Mück gehört zur Familie und feiert deren Feste mit, wie er deren Not geteilt hat. Und

Fortschreibung einer energischen Polenpolitik ausgesprochen haben.

Der neue Regierungspräsident in Liegnitz, Frhr. v. Scherr-Thob, hat anlässlich der vor einigen Tagen erfolgten offiziellen Vorstellung der städtischen Behörden sich in bemerkenswerter Weise über die Auffassung seiner neuen Stellung und das Verhältnis zwischen den Regierungsbürokraten und den kommunalen Körperschaften geäußert. Er erklärte in seiner Ansprache an die städtischen Behörden nach dem liberalen "Liegn. Tagl." u. a.:

"Alderdings ist meine Person für Sie noch ein unbeschriebenes Blatt, aber fragen Sie in Ihrer Nachbarstadt Grünberg nach, so werden Sie hören, daß ich mit der Stadt und zwar sowohl mit ihren amtlichen Vertretern als auch mit den einzelnen Bürgern ohne Rücksicht auf ihre Confession und ihre politischen Anschauungen stets im besten Einvernehmen gestanden habe. Ich bin stolz darauf, daß bei meinem Abgang von allen Seiten und zwar auch von den politisch anders Denkenden anerkannt worden ist, daß ich mich bemüht habe, ohne Unterschied des Standes und der Person unparteiisch und gerecht zu sein und zu handeln. Und ich denke, so wird es auch hier bei Ihnen sein. Wohl kann es vorkommen, daß wir in politischen und wirtschaftlichen Fragen verschiedener Meinung sein werden, aber das schadet tuchfühlend nichts, ja es wäre direkt langweilig, wenn wir immer nur eine Meinung hätten, denn gerade die Aussprache der verschiedenen Ansichten fördert das Wohl des Ganzen, wenn wir nur immer den Gesichtspunkt dabei ins Auge fassen, daß wir zurückstellen, was uns trennt, und hervorheben, was uns einigt."

Nicht nur langweilig wäre es, wenn alle in dasselbe Horn tüten, es würde auf allen Gebieten eine Kirchhofszene eintreten, die zum Verderben führen mügte.

Agrarische Berichterstattung. Die "Deutsche Tageszeitg." vom 8. April schreibt:

"Eine von 2000 Personen besuchte Versammlung der Tischlermeister und Holzindustriellen beschloß gestern Abend, gegen die Maisterei mit Entschiedenheit Stellung zu nehmen. Alle Arbeiter, die ohne Erlaubnis am 1. Mai die Arbeit ruhen lassen, sollen für die beiden folgenden Tage ausgesperrt bleiben."

Dazu bemerkte die freie. "Berl. Ztg.":

Dieser Bericht ist ja sicherlich für die agrarischen Leser des Bündlerblattes außerordentlich interessant. Sollte er aber für sie nicht noch mehr an Interesse gewonnen haben, wenn hinzugefügt worden wäre, daß dieselbe Versammlung der 2000 Tischlermeister und Holzindustriellen sich einstimmig gegen die Erhöhung der Holzölle ausgesprochen hat? Diese zolleinfällige Haltung von Männern des Mittelstandes muß doch gerade in den "mittelpolitischen" Kreisen des Bundes der Landwirte sondere Beachtung finden.

Wegen Aufhebung des Jesuiten-gegesetzes hat Graf Posadowsky, so glaubt die bürgerl.-demokr. "Volks-Ztg." trotz Dementis verfahren zu können, die süddeutschen Regierungen "sondirt": "Wie uns mitgeteilt wird, hat Würtemberg eine entschieden ablehnende Antwort gegeben; es zog sich auf sein Partikularstaatsrecht zurück und erklärte, daß es auch nicht den Aufenthalt eines preußischen Jesuiten im Schwabengebiete dulden würde. Ebenso fest blieb der Großherzog von Baden."

Über die Kinderarbeit in gewerblichen Betrieben ist jetzt vom Bundesrat der betr. Gesetzentwurf genehmigt worden. In den einleitenden Bestimmungen heißt es: Als Kinder im Sinne des Gesetzes gelten Knaben und Mädchen unter 13 Jahren, sowie solche über 13 Jahre, die nach schulpflichtig sind. In 8 Paragraphen wird die Beschäftigung fremder Kinder, in 6 diejenige eigener Kinder geregelt. Es folgen gemeinsame und Strafbestimmungen. Die Schlusbestimmungen besagen: Vorstehende Bestimmungen

Opposition gegen Hartwig, doch empfanden, daß sie auf seiner Seite doch nicht zu stehen wünschten.

Außer Kurt von Wilberg hatte fast niemand den Kranken besucht. Um so besser, man sparte ihm damit manch lästige Pflicht der persönlichen Abschiedsbesuche.

Kurt von Wilberg gerade blieb noch einige Wochen in Waldenstein, eine Abkommandierung hielt ihn zurück, und die wenig glänzenden Einkünfte des jungen Husarenoffiziers ließen ein längeres Verweilen in der billigeren Infanteriegarnison durchaus vorteilhaft erscheinen, ja, man vermutete sogar, der alte Herr Kraft von Wilberg auf Wilbergshof habe durch seine Verbindung für diese Abkommandierung gesorgt und wünsche deren tunlichste Ausdehnung.

Am Tage der Abreise empfing Beckell-Nottmar einen Brief, sehr kurz, aber sehr inhaltsvoll.

"Lieber Junge, was sind das für Geschichten? Läßt Dich beinahe totsicheln und ich habe noch nicht einmal die restierenden 5000 M. Ich kann Ludwig nicht weiter vertrösten und werde, indem er in Scheidlingen zurückbleibt, Dich Mittwoch aufsuchen, hoffend, daß Dein und Deiner Kasse Beizeiten diesen Besuch zu einem ersprachlichen macht."

Gruß und Handschlag Sozius."

Der Rittmeister zerriss den Brief in kleine Stücke und sein Auge funkelte, als er vor sich hin murmelte: "Das ist Dein letzter Blß, Natter, bald zerstreute ich Dir den Kopf!"

(Fortschreibung folgt.)

stehen weitergehenden landesrechtlichen Beschränkungen der gesetzlichen Kinderarbeit nicht entgegen. Das Gesetz soll am 1. Juli 1903 in Kraft treten. Eine Anlage verzeichnet die Werkstätten, in denen Betriebe, abgesehen von dem Ausragen von Waren und von sonstigen Vorgängen, Kinder nicht beschäftigt werden.

### Parlamentarisches.

Zur Reichstagssatzwahl in Elbing-Marienburg nimmt die "Nat.-lib. Corresp." an, daß die Ungültigkeitserklärung erfolgen wird, sagt dann bezüglich der Abnahme der national-liberalen Stimmen:

"Während die ländliche Bevölkerung für die erhöhten Getreidezölle eintritt, erklärt sich die städtische Bevölkerung Elbings dagegen: Das läßt sich genau ziffermäßig nachweisen durch jene 600 Stimmen, die für den nationalliberalen Kandidaten Justizrat Wagner verloren gingen, weil er sich auf den Boden der Regierungsvorlage stellte; diese Stimmen fielen dem freisinnigen Kandidaten zu."

Das Abgeordnetenhaus überwies in seiner Sonnabend-Sitzung den Gesetzentwurf über die Erweiterung des Hafens in Hafenort der Buchtgemeinde und setzte dann die zweite Abstimmung des Eisenbahngesetzes fort. In der Generaldebatte, die vorigestern zu Ende geführt wurde, kritisierte der Abg. Goldschmidt mit großer Schärfe den bekannten Sparerlaß des Eisenbahministers vom 23. Sept. v. J. und wünschte Beseitigung der übertriebenen Nachtarbeit sowie Wochenkarten für Arbeiterfrauen in Berlin. Bei seiner recht wenig überzeugenden Verteidigung kam dem Eisenbahminister v. Thiel der Abgeordnete v. Savigny (Betr.) zu Hilfe. Für Wiedereinführung der billigen Sonntagskarten traten die Abgeordneten Kopsch (fr. Bp.) und Nadbyl (Betr.) ein. Den übrigen Teil der Debatte nahmen zahlreiche Spezial- und Volkwünsche der Abgeordneten ein. Montag wird die Berathung fortgesetzt.

Staatsbeamte auf Dienstreisen. Die Beratung des Kapitels "Finanzministerium" in der zweiten sächsischen Ständekammer führte bei dem Titel "Dienstreisen der Staatsbeamten" zu einem heiteren Intermezzo. Die konservativen "Dresd. Nachr." berichten darüber:

Meine Abgeordnete schlugen sich in drastisch anschaulicher Schilderung darüber, daß sie in ein Abteil 1. Klasse hätten einsteigen wollen, aber von dem einzigen Passagier desselben ebenso bestimmt wie höflich mit der Bemerkung: "Dienstcoupe!" zurückgewiesen worden seien, und daß der Fahrgäst sich nachher als ein höherer Beamter der Generaldirektion der Staatsbahn entpuppt habe. — Der konservative Abg. Behrens erwähnte, die Gattin eines Beamten der Generaldirektion habe neulich in einem Kreise von Damen geäußert, es sei doch schön, daß sie einen Beamten der Generaldirektion gehabt habe, sie könne da jetzt so schöne Reisen machen. (Heiterkeit). Abg. Stöckel erzählte folgendes: "Ich suchte nach einem Kupfer 1. Klasse. Es war aber nur eins frei und das war zum Teil mit Akten der Generaldirektion belegt. Ich stieg ein, und bald folgte mir ein Herr, der mich mit strengem Blick musterte und sein Unbehagen darüber, daß ich ihn in seiner Einsamkeit gestört hätte, kaum verbarg. Schließlich fragte er mich, ob ich ein Billet 1. Klasse hätte. Ich antwortete: Ich habe auch ein Freibillet. Da war der Herr von der Generaldirektion ruhig". (Große Heiterkeit). Finanzminister Dr. Rüger bezeichnete das Verhalten der betreffenden Beamten als direkten Verstoß gegen die geltenden Vorschriften, nach denen als Dienstcoupe's nur Wagen 3. Klasse benutzt werden dürfen. Mit den Dienstreisen werde überhaupt mitunter Missbrauch getrieben und er werbe für Abhilfe sorgen.

### Ausland.

Belgien. Nach Schluß der Sonnabend-Kammerberatung beschlossen die Mitglieder der sozialistischen Linken, die Bevölkerung dringend aufzufordern, keine Kundgebungen zu veranstalten. Von der Kammer begaben sich die sozialistischen Deputierten zum Volkshause, wo eine Versammlung stattfand. Bürgergarde und Polizei verhinderten Ansammlungen von mehr als 10 Personen. In der Versammlung forderte der sozialistische Deputierte Dr. Frére die Bevölkerung auf, von nächster Woche ab in die Aktion einzutreten. Die Arbeiter sollten die Waffe des allgemeinen Auslandes gebrauchen, wenn die Regierung Gewalt anwende. Der Deputierte von der Welle ermahnte die Bevölkerung, kalt Blut zu bewahren und forderte die Anwesenden auf, in einzelnen Gruppen den Saal zu verlassen, damit kein Zusammenstoß mit der Gendarmerie hervorgerufen werde. Während der Aufführungen von der Welle kam es vor dem Volkshause zu einem Handgemenge. Die Polizei zog blank. Eine Abteilung verliefen Gendarmerie eilte herbei und machte die Ausgänge des Volkshauses frei, wobei sie von der Polizei mit blanker Waffe unterstützt wurde. Es gelang, die umliegenden Straßen zu säubern. Von der Welle selbst wurde in dem Gedränge mit fortgerissen und mußte fliehen. In verschiedenen Spitälerwerden über 200 Personen behandelt, die durch Schläge und Säbelhiebe verwundet worden sind. Die Geheimpolizei hat in vielen Hotels Nachforschungen veranstaltet und 15 Personen verhaftet, die sich nicht ausweisen konnten. Viele Familienväter forschen nach ihren während der letzten Tage verschwundenen Söhnen.

### Provinz.

Bromberg, 13. April. Der Sanitätskolonentag wird hier vom 7. bis 9. Juni abgehalten. Zu dem Verbande gehören jetzt 80 Kolonnen mit rund 2500 Mitgliedern. Für den Kolonentag sind aus den 6 Provinzen, die zum Verbande gehören, etwa 750 Mitglieder gemeldet; davon entfallen u. a. auf Posen 11 Kolonnen und 329 Mitglieder, auf Westpreußen 10 resp. 170, auf Schlesien 108 Mitglieder, auf Brandenburg 6 Kolonnen mit 98 und auf Pommern 4 Kolonnen mit 30 Mitgliedern. Außerdem sind noch, wurde vorgestern in einer Vorstandssitzung mitgeteilt, zahlreiche Delegationen aus Mittel-, West- und Süddeutschland gemeldet. An den praktischen Übungen werden sich selbstverständlich nicht alle Geschierten beteiligen. Am 7. Juni ist Empfangstag, am 8. Feldgottesdienst, Ansprache durch den ersten Bürgermeister Knoblauch, Übung. Dem Plan liegt die Idee zu grunde, daß auf diesem Gelände eine Schlacht stattgefunden hat; die geschlagene Armee hat sich über die Brücke zurückgezogen (es liegt der Sanitätskolonne ob, den Wald und das sonstige Gelände nach Verwundeten abzusuchen); der Hauptverbandplatz ist die Nordostecke des neuen Kirchhofs; Bromberg ist mit Verwundeten überfüllt, und deshalb müssen die Leichtverwundeten per Bahn nach Laskowitz abgeschoben werden. Nach der Übung, die etwa 2 Stunden in Anspruch nehmen dürfte, findet ein Essen in Barz's Salen statt. Die Mannschaften werden vorher in einem der Kasernen gespeist werden. Am 9. Juni ist Versammlung des Kolonentages, für die eine Reihe von Fackelzüge angekündigt ist. Wegen Überlassung des Stadttheaters für die fraglichen Tage an einen Unternehmer, der Bilder aus den Freiheitskriegen vorführen will, schweben zur Zeit noch Verhandlungen mit der Stadt. Der Reinertrag der Aufführungen soll der Bromberger Kolonne zu gute kommen; als Aequivalent verlangt die Stadt u. a. die Anschaffung und die Bueignung eines Sanitätswagens im Werte von 1200 M. an die Stadt; die hiesige Kolonne ist damit einverstanden, falls die Theaterüberschüsse das zulassen".

Es soll mit diesem Kolonentag eine Gewerbeausstellung verbunden werden, zu der gegen 100 Gewerbetreibende von auswärts gemeldet sind. U. a. ist der Bau einer Ausstellungshalle von 700 qm Fläche in Aussicht genommen. Für die Ausstellung ist eine Lotterie von 6000 Losen genehmigt, deren Ertrag gleichfalls der Bromberger Sanitätskolonne zuziehen soll. Die Lose dürfen in der ganzen Provinz vertrieben werden.

Bremen, 13. April. Das städtische Schulwesen ist durch drei Vororte mit ca. 40 000 Seelen auf 4 Mittelschulen und 12 Volksschulen mit etwa 250 Klassen und 300 Lehrkräften angewachsen. Der Magistrat wollte darum schon längst für das Schulwesen einen entsprechend vorgebildeten Dezeranten (Stadtschulrat) anstellen, doch scheute er die Kosten. Jetzt ist ein Ausweg gefunden. Mit Zustimmung der Stadtverordneten hat der Magistrat das Schulbezirksamt dem Kreisschulinspektor des Kreises Bremen vom 1. April ab für 3000 M. jährliche Entschädigung übertragen. Eine solche "Personalaunion" besteht auch in Bromberg, darüber sonst im preußischen Staate sehr selten sein.

Für den Bau eines Vereinshauses haben sich 20 Vereine Bremens durch eine Veröffentlichung in den Blättern erklärt. Darunter befindet sich der Arbeiter-, Lehrer-, Sänger-, Ingenieur-, Musik-, landwirtschaftliche, laufmännische, photographische, polytechnische, Kunst- und Wissenschafts-, Geschichts-, Mittelstands- und der Handwerkerverein. Es heißt in der Erklärung u. a.: "Wir bestehen bisher keine würdigen Räume zur Abhaltung unserer Mitgliederversammlungen, es fehlen uns Vertragsräume, in denen mehr als 400 Personen Unterkommen finden, und der Mangel eines würdigen Konzertsaales für mindestens 1200 Personen wird überall lebhaft empfunden. Jede Befürchtung, das Vereinshaus könnte zu Zwistigkeiten oder zu gesellschaftlichen Trennungen unter den Deutschen führen, ist hinfällig. Unter Hinterziehung der konfessionellen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Unterschiede sind wir für einen engen Zusammenschluß aller deutschen Kreise ohne Ausnahme stets mit Nachdruck und nicht ohne Erfolg eingetreten. Gerade wir dürfen hoffen, daß das Vereinshaus nicht nur ein Mittelpunkt des wissenschaftlichen und künstlerischen Lebens in unserer Stadt werden, sondern auch dazu beitragen wird, die Schranken niederzureißen, die der geselligen Vereinigung unter den Deutschen unserer Stadt bisher noch entgegenstehen." — Hoffentlich erleben die Vereine keine Enttäuschung!

### Lokale Nachrichten.

Boron, den 14. April.

\* Wreschen! Der konservativen "Tägl. Rundschau" in Berlin schreibt man: Vor einigen Tagen erhielt der Rektor der kath. Schule in Wreschen von der Mutter einer Schülerin folgendes Schreiben:

Das Zeugnis meiner Tochter Bronislawa habe ich zerissen, da ich es nicht begreifen konnte, daß trotzdem sie keinen Religionsunterricht nahm, ihr dennoch „ungemessen“ eingeschrieben wurde. Nebenbei möchte ich Sie bitten, meine Tochter nicht mit „Du“ anzureden, da sie bereits ein Alter erreicht hat, in dem diese Anrede nicht mehr passend ist.

Achtung soll Stanisława Smidowicz.

Das fragliche Mädchen ist die Tochter jenes Bäckermeisters, der beim Wreschener Schulwall hinter den Kulißen „mitspielt“ und augenblicklich aus anderen Gründen eine Gefängnisstrafe von 20 Tagen abbüßt. (S. 2. Blatt)

\* Kommunaltag wird am Mittwoch sein. Die Tapessordnung, die in vorliegender Nummer abgedruckt ist, umfaßt 19 Punkte. Eine Vorlage die nach den vorausgegangenen Erörterungen in der vorliegenden Stadtverordneten-Sitzung und in der Presse allgemein interessieren dürfte, betrifft: Vertrag mit der Firma van Hof-Bremen über die Erweiterung der Quellfassung für die Wasserversorgung.

\* Der Spuk von Trischin. Wie sich in Berlin und sonstwo die sog. gebildeten und besseren Herrschaften von den Gefundebetern und Spiritisten-Medien an der Nase herumschören lassen, so hat auch die Provinz Bremen für "die, die nicht alle werden", seine Attraktion. Wir lesen in der Bromberger "Std. Presse":

Ein grausamer Spuk treibt im benachbarten Trischin sein Wesen mit dem 26 Jahre alten Mädchen Gordon. Ihre Kleider werden zerissen oder verschwinden ganz. In der Stube regnet es Steine, Kalkstücke, Kartoffeln u. s. w., dem Mädchen werden Kalkstückchen und Sand auf's Haar gestreut. Natürlich ist der Andrang der Leute ein großer, und so sitzen denn alle Abend 30 bis 50 Menschen in andächtiger Stimmung und lassen sich was vorlesen. Da der Spuk noch etwas ängstlich ist, so zeigt er sich nur im Dunkeln. Ein dortiger Herr sah, wie sich das Mädchen mit großer Fertigkeit selbst Sand auf den Kopf streute. Seit der Zeit heißt es: "Wer nicht glauben will, braucht gar nicht herkommen". Alles ist dort in Aufregung und die unheimlichsten Gespenstergeschichten bilden in Trischin und in der Umgegend das Gespräch.

Wo ist denn die Polizei?

\* Es ist noch nicht erreicht! Letzthin war die Nachricht verbreitet, zwischen Preußen, Sachsen und den an der hessisch-thüringischen Lotterie beteiligten Staaten sei eine Vereinbarung abgeschlossen oder wird angestrebt, laut der die Lose der drei Lotterien in allen genannten Staaten zum Vertrieb zugelassen werden sollen, mit anderen Worten: die sog. Lotterie-Freizügigkeit, gegenseitig zugestanden. Eine derartige Vereinbarung wie neuerdings gemeldet wird, ist weder abgeschlossen, noch zur Zeit beabsichtigt. Es ist mithin das Spielen in sämtlichen außerpreußischen Staatslotterien nach wie vor strafbar.

\* An das Stadtfernspreehus wurden neuerdings angeschlossen: Georg Döhn (249), Julius Hell (251), Lewandowski (252) und C. L. Dorau (306). Im ganzen sind jetzt 270 Anschlüsse vorhanden, wovon 102 auf Gesprächs-

\* Copperniens-Verein. In der Sitzung am 7. April mache der Bibliothekar auf einige neuendrings erschienenen, für die Landeskunde Preußens wichtige Bücher aufmerksam, so auf den dritten Teil des Siegelwerkes des Landgerichtsrats Engel — er behandelt die Siegel der Fürsten und das Hest des Professors Dorr "Die jüngste Bronzezeit im Kreise Elbing". Im Anschluß daran teilte Geheimrat Dr. Lindau mit, daß er ein die Geschichte des Kreises Thorn behandelndes Werk des Rittergutsbesitzers Märker-Rohlaub der Bibliothek des Vereins als Geschenk übergeben. Es erfolgte die Beratung des Antrages auf Herausgabe des Vereinsbeitrages. Nach längerer Besprechung wurde der Antrag zurückgezogen, aber zugleich für die nächste Hauptversammlung angekündigt, da sah man gemäß nur eine solche über ihn beschließen dürfe. Die Einnahmen seien sich aus einem Kassenbestande von 607,34, Zinsen in Höhe von 152, Mitgliederbeiträgen mit 700 und dem Magistratsbeitrag von 250 M. zusammen. Die Ausgaben gliedern sich in folgende Titel: Festbeiträge 60, Kunst und Wissenschaft 250, Bibliothek 250, Verwaltung 300, Mitteilungen und Berichte zur bevorstehenden 50-jährigen Stiftungsfeier 400, Kapitalisierung 300 M. Den wissenschaftlichen Teil der Sitzung füllte der Vortrag des Pfarrers Heuer: "Die griechischen Mythen und die christlichen Sacramente."

\* Schreibmaschine Hammond. Zu dem neuendrängten Unterricht im Maschinenschreiben in der hiesigen Gewerbeschule für Mädchen hat die Firma Schrey in Berlin eine Mustermaschine neuester Konstruktion geliefert, die im Hause Buchmacherstr. 4 (2 Tr.) aufgestellt ist und an jedem Tage von 9 Uhr morgens bis 9 Uhr abends (s. Vertrag) besichtigt werden kann. Jedem, der seine Korrespondenz schnell und sauber erledigen will — natürlich Geschäftsmenschen, Rechtsanwälten, Notaren u. s. w. — empfehlen wir in ihrem eigenen Interesse, der hochbedeutenden Erfindung der Schreibmaschine die ihr gebührende Beachtung zu schenken. Schreibmaschinenkundige erhalten heutzutage gute Stellungen. Die Nachfrage nach guten Stenotypistinnen ist eine sehr große. Namentlich aber werden solche gerade in der allernächsten Zeit von Notaren sehr gesucht werden, da der preußische Justizminister den Notaren gestattet hat, die Schreibmaschine für die Urkisten und die Ausfertigung der Notariatsurkunden zu verwenden.

\* Der Krieger-Verein hatte am Sonnabend eine nur schwach besuchte Sitzung, die vom 2. Vorsitzenden, Landrichter Erdmann, mit einem Hinweis auf den Geburtstag des 1. Kanzlers und mit einem Hoch auf den Kaiser eröffnet wurde. Der Stärke-Rapport wurde vorlesend, ein Mitglied neu aufgenommen. Verzogen sind 3 Kameraden. General v. Amann wünscht dem Verein durch besonderes Schreiben weiteres Olden und Gedanken und dankt zugleich für den ihm vom Verein über-

sandten Abschiedsgruß. Das Sommer- und Kinderfest soll am 1. Juni im Viktoriagarten gefeiert werden. Die Mitglieder wurden darauf aufmerksam gemacht, daß es in ihrem Interesse liegt, die Beiträge für die Vereinsförderkasse Herrn Mausolf, der krankheitsbedingt an das Haus gefesselt ist, zu entrichten. Im Anschluß daran wurde der Geschäftsbereich der genannten Kasse für 1901 verlesen, der ein efreuliches Bild darstellt. Der Zugang belief sich auf 6329 Mark. Am 31. Dezember betrug der Bestand an Versicherungen 51699 mit 12445874 M. Versicherungskapital. Nam. Naftaniel hat dem Verein eine Tabakspeise, die auf ein Alter von über 100 Jahren zurückblickt, überwiesen; sie soll bei passender Gelegenheit zugunsten der Vereinskasse versteigert werden. Um 9½ Uhr erschien Herr Kommandant v. Boebel im Vereinslokal und verabschiedete sich in herzlicher Weise vom Verein. Herr Landrichter Erdmann dankte für das dem Verein in so reichem Maße bewiesene Wohlwollen und brachte ein Hoch auf ihn aus.

\* Große Paroleausgabe war heute Mittag um 12 Uhr auf dem Hofe der Wilhelmskaserne. Bei dieser Gelegenheit ließ sich der neue Gouverneur, Generalleutnant von Rosenberg-Gruszcynski nebst Generalstabsoffizier Oberst Franke den Offizieren der Garnison vorstellen.

Nachdem die Wache die Parole erhalten und vor dem Gouverneur vorbeimarschiert war, ließ er sich die im Offiziersrange stehenden Beamten vorstellen. Um 1 Uhr hatte die militärische Feier, zu der auch sämtliche Unteroffiziere kommandiert waren, ihr Ende erreicht.

\* Im Militäranwärter-Verein, der am Sonnabend im Schützenhaus Versammlung hatte, wies der Vorsitzende, Herr Eisenbahnssekretär Krüger, auf die vaterländischen Gedenktage des April und gebaute insbesondere des Geburtstages von Bismarck, sowie des 24. April, des Sterbetages von Molke. Die Ansprache endete mit einem Hurra auf den Kaiser. Zur Aufnahme hatte sich ein Herr gemeldet. An Stelle des nach Bromberg versetzten Herrn Brühs wurde Herr Göbel durch Zuruf als 1. Schriftführer gewählt. Der Vertreter zur Sterbefahrt des Verbandes (Siz Bierlen) wurde den Kameraden ans Herz gelegt. Nach Schluß des geschäftlichen Teils blieb man bei Gesang und Plauderei noch einige Stunden fröhlich zusammen.

\* Für Militäranwärter. 200 neue Schützen sollen in Berlin angestellt werden. Es bietet sich Unteroffizieren mit einer mindestens 6jährigen aktiven Militärdienstzeit die günstige Gelegenheit bald in eine mit Pensionsberechtigung verbundene Staatsstellung zu gelangen, ohne erstmals wie es bei anderen Behörden meist der Fall zu sein pflegt, längere Zeit auf Einberufung warten zu müssen. Das Anfangsgehalt beträgt jährlich 1200 M. und 240 M. Wohnzettelzuschuß. Die Bestimmungen, nach denen auch Unteroffiziere mit einer geringeren als 6 Jahren — aber mindestens 6jährigen aktiven Militärdienst — zur Einstellung gelangen dürfen, sind zunächst nur noch bis zum 1. Okt. gültig. Es liegt daher im Interesse der Unteroffiziere, tunlichst bald durch Vermittelung ihres Truppenteils ihre Gesuche beim Polizeipräsidium in Berlin vorzulegen.

\* Eine seltsame Entdeckung hat man an den deutschen Briefmarken gemacht. Unter dem rechten Brustbild der Germania (rechts vom Beschauber aus) findet man ohne allzu große Mühe deutlich die Zahl 15. Selbstverständlich ist diese Scheinung nur ein purer Zufall, bei der Prägung jedenfalls nicht beabsichtigt. Immerhin ist es interessant genug, sich davon zu überzeugen.

\* Der Sommerfahrplan, der vom 1. Mai d. J. gilt, bringt für Thorn nur eine einzige Veränderung und zwar insofern, als der gemischte Zug 250, der bisher um 8.05 von hier nach Bromberg abging, bereits um 7.05 Uhr nachmittags, also 1 Stunde später, zur Abfahrt kommt, wodurch in Bromberg der Anschluß an den D-Zug 15 nach Danzig ermöglicht wird. Durch die Neuinlegung des gemischten Zuges 723 von Arnswalde nach Kreuz ist die Verbindung der Städte Stralsund, Stettin und Stargard mit Kreuz hergestellt, und können Reisende nach der Richtung Bromberg, Thorn, Alexandrowo und Allenstein auf den D-Zug 21 übergehen.

\* Auf das Symphonie-Konzert, das morgen von der Kapelle des 176. Regiments im Artushof gegeben wird, machen wir nochmals aufmerksam.

\* Der Handwerker-Verein tagt am Donnerstag 8½ Uhr im Schützenhaus.

\* Der deutsche Frauenverein glebt im Inseratenteil der heutigen Nummer bekannt, daß er eine Anzahl Kinder unbemittelter Eltern in die Kinderheilstätten zu Jaworazlaw und Boppot aufnimmt.

\* Im Konkurse Simon (Kolonialwaren) betragen die Guthaben 75 547 M. die Schulden etwa 160 000 M.

\* Eine Nachtwächterstelle ist in Thorn zu besetzen. Meldungen haben beim Herrn Polizei-Inspektor zu erfolgen.

\* Podgorz, 13. Apr. Zum Vorzügenden des Prüflings-Ausschusses für das Gewerbe der Schmiede ist Schmiedemeister T. Bok, für den Kreis Thorn mit Auschluß von Culmsee von der Handelskammer zu Danzig ernannt.

#### Bücher an die Redaktion.

Herr Redakteur!

In der vorigen Woche brachten Sie einen Artikel, in welchem dafür eingetreten wurde, daß

weibliche Geschlecht, soweit es erwachsen ist, allgemein mit „Frau“ angesehen werden. Was soll das nur! Man kann doch unmöglich einen 16jährigen Bäcker mit Frau titulieren. Aber daß sich ein Fräulein vom ungefähr 25. Jahre an einfach Frau anreden läßt, finde ich sehr vernünftig. Warum ist man denn in Frankreich längst auf die Idee gekommen? Sie werden dort fast nur die Anrede „Madame“ hören, ob verheiratet oder nicht. Zu Ihrer Orientierung teile ich Ihnen mit, daß ich nicht etwa eine sitzengebliebene Jungfrau bin und Angst vor dem „Fräulein“ habe, denn ich selbst bin verheiratet, habe aber schon häufig beobachtet, wie solch armes Wesen, die sich selbstständig gemacht hat, oder darauf angewiesen ist, allein dazustehen, ich rede selbstverständlich nur von einer gesitteten, brauen Person, die von Ihren lieben Mitmenschen, ob Frauen oder Männer, belästigt, jede Bewegung bekrittelt wird, nur weil sie Fräulein ist. Wenn sie eine Frau ist, fällt es leicht ein, irgend etwas an solcher Person zu finden. In unserer jungen Zeit sind eben die Menschen so verdorben und gerade gegen solch ein alleinstehendes Fräulein schließen sie ihre giftigen Pfeile ab. Gegen solche Gemeinheiten kann sich eben ein Fräulein nur durch die Anrede „Frau“ schützen. Eine Abonnentin.

#### Kunst und Wissenschaft.

S Das neueste Gedicht des Papstes wird soeben von der vatikanischen Druckerei veröffentlicht. Es ist in lateinischen Distichen verfaßt und hat die letzte Weihnachtsfeier zum Anlaß genommen. Es lautet in der Übersetzung:

Wieder lehret er heut, der Tag, da Jesus geboren,  
Und wir feiern ihn heut, wie es von Alters der Brauch.  
Aber nimmer wie einst, als Gottvast, heiliger Freude  
Lachte er uns; nicht bringt er des Friedens Geschenk.  
Wehe! Das Menschengeschlecht bedrängt Scharen der Söhnen  
Klägliches — ach! — geschah, Klagenswerteres naht.

Nimmer denkend an Gott, der Eltern schnöde vergessend,

Schättelt dieses Geschlecht ab sich jegliches Joch. Spaltet voll feindlicher Wut die Bürger in kämpfende Rotten,

Und es siehet das Blut, grauenvoll wölbt der Mord,

Recht wird nicht mehr geachtet, es wichen die Scham und die Treue.

Und die Begierde, sie wagt Frevel ganz ungestrafft.

Komm, Du helliger Knabe, o, hilf der Zeit, der bedrängten,

Doch sie nicht elend vergeb', hilf, o Gott, unser Heil!

Wo Dein Segen erglanzt, da blüht in Milde die Erde,

Und es taucht aus dem Pfuhl reiner das Bild der Zeit,

Nealt göttliche Lehre der Religion — sie erleuchtet

Mit beglückendem Licht alle Seelen durch Dich!

Möge entbrennen durch Dich der edle Wettsiret des Glaubens,

Beul' die Palme des Sieges dem, der die Feinde zerstieg.

Alle Wolken des Wahns, des Zornes dräuende Flammen

Seien gelöscht und es lehr' himmlische Ruhe zurück.

So denn mag der Fleide, der lang ersehnte, uns nahen

Und die Herzen umschling' brüderlich liebendes Band!

S Hammerherr v. Hülfen, Intendant der königlichen Schauspiele, wurde zum Ehrenbürgers der Stadt Wiesbaden ernannt.

S Max Halbe arbeitet z. B. an einem großen Werk: „Walpurgisnacht“, das aus 3 Teilen besteht. Die Erstaufführung soll im September in Berlin erfolgen.

S Wo und wie lebt Wilhelm Busch? Diese Frage wird gegenwärtig, wo wir am 15. Apr. den 70. Geburtstage des großen Humoristen feiern, vielfach aufgeworfen. Er gilt fast als ein Verherrlicher, als ein Einsiedler, der sich menschen-irgendwo in der Welt versteckt hat. Die Wahrheit ist, daß er allerdings einen abgelegenen Erdwinkel zu seinem Wohnsitz erkoren hat. Im Hildesheimischen, in dem hart an der braunschweigischen Grenze belegenen Dörfern Mecklenhausen, woht er bei seinem Nassen, dem evangelischen Pfarrer Noedelke, seit vier Jahren und verläßt seinen Ruhestiel nur selten, jedes Jahr etwa einmal, zu einem Besuch in Frankfurt a. M., wo er, wie er sagt, liebe Freunde hat. Der alte Herr fühlt sich in der idyllischen Ruhe des schön gelegenen Dorfes, auf das die nahen Höhenzüge des Harzes hinabsehen, außerordentlich wohl. Er liebt das Landleben von Jugend auf. Auch der tödliche Humor ist ihm noch nicht ausgegangen. Literarisch betätigt er ihm freilich nicht mehr. Das Genre, in dem er einst so Glänzendes geleistet hat, liegt ihm — so sagt er selbst — jetzt zu fern, er hat kein Interesse mehr dafür.

#### Rechtspflege.

Kriegsgericht vom 12. April.

Ein unsicherer Kantonist. Der Magistrat ist 1878 als Sohn eines Schiffseigners aus Borkum in (russisch) Wloclawek ge-

boren. Seine Mutter ist russische Untertanin. Nach dem Tode der Eltern hielt er sich bei seinen Großeltern in Nischawa auf. 1894 kam er nach Thorn in die Lehre zum Malermeister Bahn, bei dem er bis Weihnachten 1897 verblieb. Vorher hat er nie die Grenze überschritten. Unter dem Verdacht an einem Diebstahl beteiligt zu sein, wurde er, nachdem sich seine Unschuld, aber auch seine Nichtangehörigkeit zum russischen Reich, erwiesen, nach der Grenze — Ottotschin — abgeschoben. Im Januar 1902 meldete er sich auf dem Landratsamt zu Thorn. Er wurde als unsicherer Kantonist dem Bezirkskommando überwiesen. Er wurde am 11. Febr. bei der 9. Komp. Inf. Reg. No. 21 eingestellt und sollte am 12. Febr. eingekleidet werden. Am Abend des 11. hatte er sich auch die Löhne geholt. Gesprächsweise sagte er zu einem Stubengenosse: „So lange es mir bei den Preußen gefällt, werde ich bleiben, wenn nicht, dann ist es ja eine Kleinigkeit auszurücken. Man läßt sich den Bart rasiieren, Haare abschneiden, weiß dann den ersten besten Bauern vom Wagen, tauscht die Kleider und fährt davon“. Am 12. Febr. ging er Mittag in die Stadt, traf dort zwei Malergesellen und ging, versehen mit einem polnischen Legitimationsschein, mit diesen nach Russland. 4 Tage arbeitete er in Wloclawek, kam dann aber zurück nach Thorn, wo er in der Herberge logierte. In der Breitenstraße wurde er vom Malermeister Bahn am 8. März erkannt und mit Hilfe der Polizei festgenommen. Wegen unerlaubter Entfernung vom Troppteuß wurde er zur geringsten Strafe, 6 Wochen und 1 Tag Gefängnis, verurteilt.

Entwickele war am 2. März der Untersuchungsgefange Ramin, der sich zur Beobachtung seines Geisteszustandes im Garnison Lazareth befand. Durch Nichtbefolgung seiner Dienstvorschrift soll der Wärter Rux Schuld an der Entweichung haben. Ramin ist schon einmal im Dezember aus dem Lazareth ausgebrochen, hat auch im Untersuchungsgefängnis mehrere Schlosser heimlich geöffnet. Er ist als Schlosser id geschickt dabei vorgegangen, daß selbst die nächste Umgebung nichts davon merkte. Am 4. März wurde er bereits wieder eingeliefert. Er wurde mit 10 Tagen Mittelarrest bestraft.

Betrug soll der Kanonier Amende vom 15. Art. Regt in Potsdam vor Eintritt ins Heer begangen haben. Er hatte im Spätsommer v. J. im Auftrage des Dachdeckermeisters Botel aus Kenzin beim Besitzer Grubl in Marquart gearbeitet und ließ sich für eine Dachausbesserung das Geld unter Bescheinigung von G. geben. Nach vierzehn Tagen erschien er wieder — hatte aber inzwischen bei seinem Meister Schicht gemacht — und arbeitete auf eigene Rechnung am Dache, wofür er 8,50 M. erhielt. Bald darauf kam E. und verlangte von G. 9,50 M., was dieser unter Hinweis auf die Bescheinigung verweigerte. Das Gericht vertagte die Verhandlung, um E. als Zeugen zu laden.

#### Neueste Nachrichten.

Posen, 14. Apr. Oberkonfessorialrat D. Reinhard ist gestern gestorben.

Brüssel, 14. Apr. Die Nacht ist ruhig verlaufen. Die Bürgergarde hält noch immer Wache.

Brüssel, 14. April. Die für morgen einberufene Versammlung findet nach Vereinbarung zwischen dem sozialistischen Deputirten Elbers und dem Bürgermeister Hollevoet nicht statt.

Pretoria, 14. Apr. Schalk-Burger, Louis Botha, Lukas Meyer, Delarey, Stejn und de Wet sind von Clerksdorp hier eingetroffen.

#### Standesamt Thorn.

Vom 6. bis 12. April 1902 sind gemeldet: Geburten.

1. Tochter dem Maurerpolier Johann Kluth. 2. Tochter dem Böttchergesellen Wilhelm Suchorski. 3. Tochter dem Arbeiter Simon Jagaci. 4. unehel. Sohn. 5. Sohn dem Artilleriedepot-Arbeiter Johann Winiaski. 6. Sohn dem Rgl. Hauptmann und Kompaniechef Rudolph von der Chevalerie. 7. Tochter dem Tischlergesellen Georg Appel. 8. Sohn dem Artilleriedepot-Arbeiter August Barz. 9. Sohn dem Bäcker Philipp Lewandowski. 10. Tochter dem Schuhmacher Joseph Kozminski. 11. Tochter dem Zimmergesellen Karl Arndt. 12. unehel. Sohn. 13. Tochter dem Lazarethinspektor Gustav Kuhz in Bahr. 14. Tochter dem Tapetier Franz Mankowski. 15. Tochter dem Schlossergesellen Reinhold Fiedler. 16. Tochter dem Kaufmann Gustav Härz. 17. Sohn dem Kutscher Joseph Lewandowski.

#### Sterbefälle.

1. Klempnermeisterfrau Henriette Glogau geb. Sabiegli 51 Jahre. 2. Alfons Erich Schicks 5 Monat 17 Tage. 3. Bäckermeisterwitwe Henriette Kutschky geb. Consentius 75½ Jahre. 4. Martha Hoppe 1½ Jahre. 5. Leineweberwitwe Anna Woholowski geb. Iłska 82½ Jahre. 6. Felix Szapanski 1½ Jahre. 7. Heinrich Erich Kloz 17½ Jahre. 8. Else Schramm 4½ Monat. 9. Rentier Karl Goede 79½ Jahre. 10. Schüler Rudolph Cohn 14 Jahre. 11. Arbeiterwitwe Anna Rabenz geb. Breitmann 59 Jahre. 12. Gustav Barz 18 Stunden. 13. Hausbesitzerfrau Konstantia Choromanski geb. Kuczkowska 74½ Jahre. 14. Arbeiter Eduard Strehlau aus Gurske 36½ Jahre. 15. Musiker Alex Sablonow 56½ Jahre. 16. Kanonier Ernst Hallmann 21½ Jahre. 17. Charlotte Templin 8½ Monat. 18. Wilhelm Fliege 6 Monat. 19. Charlotte Tober 2 Monat. 20. Franz

Gruszcynski 2 Jahre. 21. Rgl. Eisenbahn-Betriebs-Werkmeister Johannes Hering 67½ Jahre.

#### Aufgebote.

1. Depofeldwebel Friedrich Siehl u. Dorothea Antonie Freistadt. 2. Schneidergeselle Wladislaus Galczewski u. Antonie Saremski 3. Maurergeselle Franz Sikorski u. Ernestine Frohse. 4. Postklassifizier August Kreip - Köln a. Rhein u. Clara Jeske. 5. Stellmachergeselle Paul Radke u. Mathilde Olseneke. 6. Arbeiter Casimir Drapienski u. Marianne Ryzielski. 7. Schauspieler Ernst Kornblum u. Karolina Nehberger. 8. Lehrer Franz Ruhle-Berlin und Gertrud Reichle. 9. Viehofeldwebel im Inf. Regt. 178 August Saenger-Oleś und Ella Bulle. 10. Böttcher Franz Ojowski u. Witwe Magdalena Groblewski geb. Sierakowski. 11. Arbeiter Franz Jaworski-Möller u. Anna Wisniewski. 12. Gasthofbesitzer Richard Böhl-Radomno u. Anna Elwiz. 13. Kaufmann Sally Suchowolski u. Johanna Notmann Wongrowitz. 14. Schmid Friedrich Knopf-Podgorz u. Katharina Potrowska. 15. Schmid Leo Jablonski-Eglisewo u. Veronika Wisnienski-Colmansfeld. 16. Böttcher Wladislaus Leszczonowski u. Leokadia Lipczynski-Culmsee. 17. Kutschler Julius Hanke u. Anna Bartelhe Herdin. 18. Arbeiter August Lewitsch u. Johanna Schinowski beide Güttland. 19. Schuhmachergeselle Anastasius Willde-Möller u. Franziska Tulimorski.

#### Geschäftsberichte.

1. Sergeant im Fußartl. Regt. Nr. 11. Franz Waller-Möller mit Julianne Jander geb. Kruckowski. 2. Sergeant und Hoboist im Fußartl. Regt. Nr. 11 Reinhard Schielke mit Martha Buske. 3. Arbeiter Otto Grabowski-Stewien mit Anna Bachmann geb. Michalski. 4. Sanitätsseargent im Infant. Regt. Nr. 61 Otto Hebe mit Olga Hennig-Halle a. S. 5. Sergeant u. Hoboist im Fußartl. Regt. Nr. 11 Hermann Klemm mit Wilhelmine Klammert-Leibitsch. 6. Arbeiter Johann Gusienski mit Johanna Gorecki. 7. Böttchergeselle Gustav Scharmacher mit Margaretha Jagmann. 8. Arbeiter Friedrich Knopf mit Emilie Tober.

#### Metereologische Beobachtungen zu Thorn.

Wasserstand am 14. April um 7 Uhr Morgens + 2,98 Meter. Lufttemperatur: + 7 Grad Celsius. Wetter: heiter. Wind: O.

Sonnen-Aufgang 5 Uhr 4 Minuten, Untergang 6 Uhr 58 Minuten.

Mond-Aufgang 9 Uhr 39 Minuten Morgens, Untergang 12 Uhr 55 Minuten Nachtm.

#### Warschau, 14. April. Wasserstand der Weichsel heute 2,02 Meter.

#### Wetterausichten für das nördliche Deutschland.

Dienstag, den 15. April: Niedrig, Wolkig. Windig. Regen.

#### Berliner telegraphische Schluskurse.

	12.4	14.4.

<tbl\_r cells="3" ix="1" maxcspan="1"

